

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

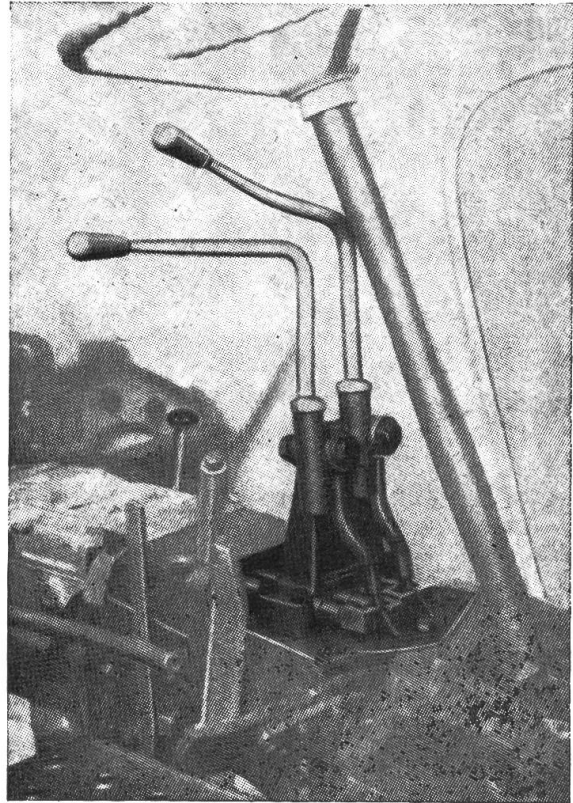
# Die Seite der Neuerungen

## Nun auch Lenkradschaltung am Traktor

Im Auto eine selbstverständliche Annehmlichkeit, ist die Lenkradschaltung nun auch bei den neuen schweren GÜLDNER-Traktoren zu finden und bietet dort mehr als nur erleichtertes Schalten!

Vor dem Sitz wurde weiter freier Raum gewonnen, das Aufsteigen von beiden Seiten ist erleichtert und wo früher Schmutzecken waren, sind jetzt glatte Flächen vorzufinden. Frauen werden beim Fahren durch Röcke nicht mehr behindert, es kann auch einmal eine Decke bequem über die Knie gebreitet werden.

Gewisse Nachteile der Lenkradschaltung hat man bei GÜLDNER geschickt vermieden: Im Auto lässt sie sich bekanntlich nur durch eine Anzahl zusätzlicher Gelenke, Gestänge und dergleichen lösen. Grund genug, bei sportlichen Wagen die direkt wirkende Knüppelschaltung beizubehalten! Und deren Vorteile sind bei der GÜLDNER-



**Der kleine  
Merk-Pullax  
ist da!**



**MERK  
PULLAX**

Auch  
der kleine  
MERK-PULLAX  
hat fantastische  
Leistungen  
und ist sehr  
preisgünstig.

**BON**

Senden Sie mir bitte Offerte über den kleinen MERK-PULLAX

Name \_\_\_\_\_

TR

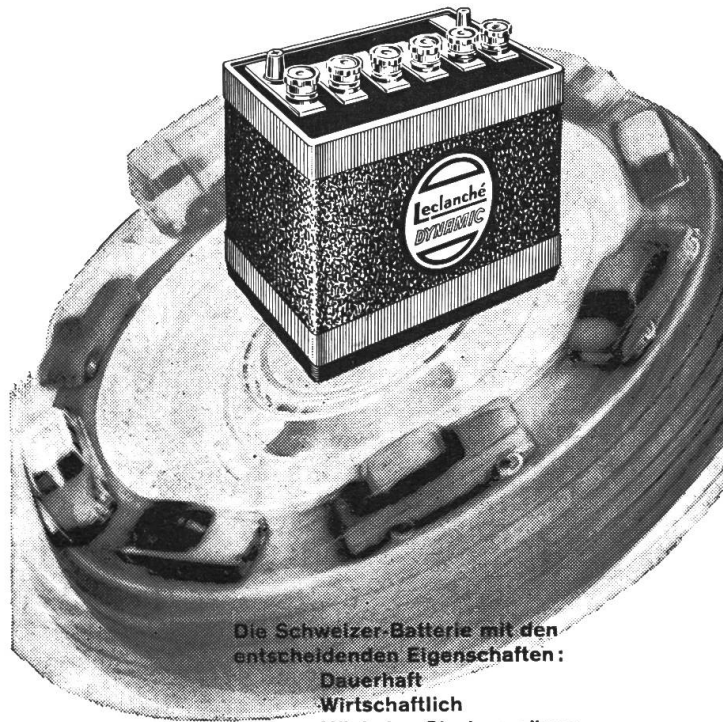
Genauere Adresse \_\_\_\_\_

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon (051) 88 91 21**

Lenkradschaltung mitverwirklicht. Es gibt nur einen Anlenkpunkt für den Schalthebel, ein Schwingmetall-Gummilager wirkt gleichzeitig federnd und dämpfend, der Schalthebel selbst greift direkt in die Schaltstangen des Getriebes ein.

Die bewährte Aufteilung der 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge in eine Acker-, eine Strassen- und eine Rückwärtsgruppe mit

Betätigung durch zwei Schalthebel wird auch hier verwandt. Die Zahnräder für die vier Gänge sind im Dauereingriff. Durch die moderne Stiftenschaltung mit Halbsynchron-Wirkung geht das Schalten besonders leicht. Der Praktiker schätzt dies nicht nur bei den Transport- und Feldarbeiten, sondern vor allem auch beim Frontladereinsatz.



Die Schweizer-Batterie mit den entscheidenden Eigenschaften:  
 Dauerhaft  
 Wirtschaftlich  
 Höchstes Startvermögen

**LECLANCHÉ S A**  
**DYNAMIC**

YVERDON



**XYLAMON**

DAS ABSOLUT SICHERE

*Holzschutzmittel*  
 für die

**LANDWIRTSCHAFT**

**scheller AG**  
 zürich